

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1998-1999

10 NOVEMBER 1998

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de wet van 4 augustus 1978
tot economische heroriëntering en
houdende oprichting van
het Brussels Waarborgfonds**

(ingediend door de heer Eric van WEDDINGEN (F),
mevr. Françoise DUPUIS (F),
de heren Walter VANDENBOSSCHE (N) en
Bernard CLERFAYT (F))

Toelichting

De kredietinstellingen moeten er, voor de veiligheid van hun verrichtingen, op toezien dat de leningen die zij toekennen gedekt worden door voldoende zakelijke of persoonlijke waarborgen.

De toepassing van dit principe van het financieel recht stelde de zelfstandigen en de KMO's voor onoverkomelijke problemen, omdat hun vermogen te klein was of omdat de mogelijke waarborgen zoals een handelszaak een onzekere of wisselvallige waarde hebben. Dit verklaart waarom de banken uiterst wantrouwig staan tegenover het beroepskrediet aan KMO's. Zij vrezen immers dat die ondernemingen vooral in de aanvangsfase van hun activiteiten over de kop gaan.

België was in 1959 een van de eerste landen dat een Waarborgfonds oprichtte om ervoor te zorgen dat de KMO's gemakkelijker krediet krijgen voor de financiering van hun investeringen, door onder bepaalde voorwaarden te voorzien in de ontoereikendheid van de zekerheden verstrekt door degene die een beroepskrediet aanvraagt, een behoorlijke bekwaamheid heeft en een bedrijf heeft dat levensvatbaar lijkt en een project heeft waarvan de econo-

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

10 NOVEMBRE 1998

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant la loi du 4 août 1978
de réorientation économique et
portant création
du Fonds de garantie bruxellois**

(déposé par M. Eric van WEDDINGEN (F),
Mme Françoise DUPUIS (F),
MM. Walter VANDENBOSSCHE (N) et
Bernard CLERFAYT (F))

Développements

Les établissements de crédit sont tenus, pour assurer la sécurité de leurs opérations, de veiller à ce que les prêts qu'ils accordent soient couverts par des garanties réelles ou personnelles suffisantes.

L'application de ce principe d'orthodoxie financière posait aux indépendants et aux PME d'inextricables problèmes, soit parce que leur patrimoine est trop restreint, soit parce que les garanties susceptibles d'être offertes, par exemple: un fonds de commerce, n'ont qu'une valeur incertaine ou aléatoire. Ceci explique l'extrême méfiance manifestée par les banques à l'égard du crédit professionnel aux PME dont elles redoutent la défaillance surtout en début d'activités.

La Belgique fut, en 1959, un des premiers pays à se doter d'un Fonds de garantie destiné à faciliter l'accès des PME au crédit pour le financement de leurs investissements en suppléant, sous certaines conditions, à l'insuffisance des sûretés présentées par celui qui sollicite un crédit professionnel mais dispose de solides compétences, dont l'entreprise apparaît viable et dont la valeur économique du projet est jugée sérieuse. Le Fonds de garantie valorise alors ces

mische waarde ernstig wordt geacht. Het Waarborgfonds houdt rekening met deze gunstige elementen en staat borg voor de terugbetaling van een wezenlijk deel van de gevraagde lening aan de kredietinstelling. Het zorgt er aldus voor dat de onderneming in kwestie door haar bankier geloofwaardig wordt geacht.

Dit Waarborgfonds is dus van in het begin opgevat als een middel ter bevordering van de economische expansie dat bijdraagt tot de oprichting, de reconversie, de heruitrusting en de modernisering van de KMO's. Het belang ervan is nog toegenomen de jongste jaren. De maatschappelijke opdracht ervan wordt op dit ogenblik nog belangrijker doordat enkel de KMO's nog werkgelegenheid scheppen. Oorspronkelijk deden voornamelijk de kredietinstellingen die deel uitmaakten van het netwerk van het Beroepskrediet een beroep op het Fonds, maar dat is vandaag niet meer het geval. Vandaag is het een middel geworden waarvan de banken steeds regelmatig gebruik maken.

De wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1988 heeft de gewesten de bevoegdheid gegeven om de aspecten van het kredietbeleid te regelen. Het Waarborgfonds, dat oorspronkelijk federaal was en bij wet van 4 augustus 1978 is opgericht binnen de Nationale Kas voor Beroepskrediet, is dus (in feite en nog niet in rechte) in drie gesplitst. Dit betekent dat over de toekenning van waarborgen voortaan wel door gewestelijke beheerscomités wordt beslist, maar dat het Fonds structureel nog altijd niet afgesplitst is van de Nationale Kas voor Beroepskrediet welke de n.v. Beroepskrediet is geworden, hoewel de wet dat sinds 1988 toelaat. Deze situatie kan niet blijven duren, aangezien de n.v. "Beroepskrediet" sinds 1 april 1997 geen publiekrechtelijke instelling meer is. Daar moet iets aan gedaan worden door de autonomie van het Brussels Waarborgfonds te bevestigen en door het een structuur te geven, vooral omdat de last van de waarborgen door het Gewest gedragen wordt.

Dit voorstel van ordonnantie is trouwens in overeenstemming met de inhoud van het regeerakkoord van juni 1995 waar te lezen staat:

"De regering wil het beroepskrediet toegankelijker maken voor de KMO's, de zelfstandigen en de vrije beroepen.

(...)

Daarom zullen de gewestelijke organen van het Waarborgfonds opgericht worden, hetgeen inhoudt dat dit Fonds rechtspersoonlijkheid moet krijgen."

éléments favorables en garantissant à l'organisme de crédit le remboursement d'une fraction substantielle du prêt sollicité et en crédibilisant ainsi l'entreprise concernée auprès de son banquier.

Ce Fonds de garantie a donc, dès l'origine, été conçu comme un instrument d'expansion économique contribuant à la création, la reconversion, le rééquipement ou la modernisation des PME. Son importance s'est accrue au cours des dernières années. L'actualité de sa mission sociale se voit renforcée par le fait que seules les PME demeurent encore créatrices d'emplois. Si au départ, c'étaient principalement les associations de crédit appartenant au réseau du Crédit professionnel qui faisaient appel au Fonds, il n'en va plus de même aujourd'hui. Il constitue désormais un instrument auquel recourent, de plus en plus, régulièrement les banques.

La loi de réforme institutionnelle du 8 août 1988 a attribué compétence aux Régions pour régler les aspects de la politique du crédit. Le Fonds de garantie, initialement fédéral et institué par la loi du 4 août 1978 au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel, a donc été scindé – en fait et non encore en droit – en trois entités c-à-d que si l'octroi de garanties est désormais décidé par des Comités de gestion régionaux, le Fonds n'a toujours pas structurellement été dissocié de la Caisse nationale de Crédit professionnel devenue s.a. "Crédit professionnel" bien que la loi le permette depuis 1998. Cette situation ne peut perdurer, dès lors que la s.a. Crédit professionnel a cessé d'être un organisme de droit public depuis le 1^{er} avril 1997. Il convient donc d'y remédier en consacrant l'autonomie du Fonds bruxellois et en le structurant, cela d'autant que la charge des garanties est supportée par le budget régional.

La présente proposition d'ordonnance s'inscrit d'ailleurs en conformité avec le contenu de la déclaration de juin 1995 du Gouvernement où l'on dit:

"Le Gouvernement souhaite l'accès des PME, des indépendants, et des professions libérales au crédit professionnel.

(...)

A cet effet, les outils régionaux du Fonds de garantie seront mis en place, ce qui implique la nécessité de doter le Fonds de la personnalité juridique."

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd door artikel 4 van de bijzondere wet van 8 augustus 1988, in uitvoering van artikel 39 van de Grondwet (vroeger artikel 107*quater*) geeft de gewesten de bevoegdheid om wetgevend op te treden inzake "de gewestelijke aspecten van het kredietbeleid met inbegrip van de oprichting en het beheer van de openbare kredietinstellingen".

Artikelen 2 tot 4

Deze artikelen geven uitvoering aan de volgende bepaling uit het akkoord van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dat is voorgesteld bij de installatie, welke als volgt luidt:

"De regering wil het beroepskrediet toegankelijker maken voor de KMO's, de zelfstandigen en de vrije beroepen. De procedures voor de analyse en de toekenning van de kredieten zouden versoepeld moeten worden. Op die manier zou het Gewest over een instrument beschikken dat de vergelijking zou kunnen doorstaan met buitenlandse voorbeelden, waar gelijkaardige systemen veel succes hebben.

Daarom zullen de gewestelijke organen van het Waarborgfonds opgericht worden, hetgeen inhoudt dat dit Fonds rechtspersoonlijkheid moet krijgen en dat een autonoom beheerscomité voor Brussel moet tot stand komen. Daarbij moet er overleg gepleegd worden over een beheerscontract en moet de regeling voor de tussenkomsten van het Fonds uitgewerkt worden.

De leden van het beheerscomité zullen aan het criterium "beroepsbekwaamheid" moeten voldoen en in de mate van het mogelijke in het Gewest gedomicilieerd zijn."

Het Fonds is een openbare instelling opgericht bij wege van ordonnantie en kan enkel ontbonden worden door middel van een andere ordonnantie. Aangezien het Waarborgfonds een publiekrechtelijke instelling is, valt het niet onder de toepassing van de wetsbepalingen inzake akkoord en faillissement. Het gaat inderdaad niet om een handelsonderneming in de zin van de artikelen 2 en 3 van het wetboek van koophandel. Een soortgelijk statuut is ook gegeven aan de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen opgericht bij wet van 17 juni 1991 tot hervorming van de openbare kredietinstellingen (Zie Gedr. St., Kamer 1991-1992 - 1508/10, blz. 288-289).

Artikel 5

Dit artikel, waarbij de maatschappelijke zetel van het Fonds in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd wordt, behoeft geen bijzondere commentaar.

Commentaires des articles

Article 1^{er}

L'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme institutionnelle, tel que modifié par l'article 4 de la loi spéciale du 8 août 1988, prise en exécution de l'article 39 de la Constitution (ex. article 107*quater*) attribue compétence aux régions pour légiférer dans "les aspects régionaux de la politique de crédit, en ce compris la création et la gestion des organismes publics de crédit".

Articles 2 à 4

Ces articles mettent en œuvre la disposition de la déclaration du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale faite lors de son installation, laquelle décide que:

"Le Gouvernement souhaite faciliter l'accès des PME, des indépendants et des professions libérales au crédit professionnel. Les procédures d'analyse et d'octroi de crédits devraient être assouplies. De cette manière la Région disposerait d'un instrument pouvant supporter la comparaison des exemples étrangers où des systèmes analogues connaissent un grand succès.

A cet effet, les outils régionaux du Fonds de Garantie seront mis en place, ce qui implique la nécessité de doter ce Fonds de la personnalité juridique et de constituer à Bruxelles un comité de gestion autonome en négociant un contrat de gestion et en fixant les modalités d'intervention du Fonds.

Les membres du comité de gestion devront satisfaire au critère de professionnalisme et dans la mesure du possible être domiciliés en région de Bruxelles-Capitale".

Le Fonds étant une institution publique créée par voie d'ordonnance, il ne peut être dissout que par une autre ordonnance. Etant de droit public, le Fonds de garantie est, en effet, soustrait aux dispositions légales en matière de concordat et de faillite. Il ne s'agit, en effet, pas d'une entreprise commerciale au sens des articles 2 et 3 du code de commerce. Un statut similaire a été reconnu aux sociétés anonymes de droit public créées par la loi du 17 juin 1991 portant réforme des institutions publiques de crédit (Cfr. Doc. Parlem. Chambre 1991-1192 - 1508/10, pp. 288-289).

Article 5

Cet article qui fixe le siège social du Fonds dans la Région bruxelloise n'appelle pas de commentaire particulier.

Artikel 6

Het Fonds wordt onder het toezicht geplaatst van de ministers tot wier bevoegdheden het gewestelijk kredietbeleid en het afzetbeleid met inbegrip van het verstrekken van waarborgen tegen export-, import- en investeringsrisico's, (Art. 6, § 1, VI-2° en 3°) behoren. Het gaat mutatis mutandis om een omzetting van een bepaling uit artikel 73 van de wet van 28 juli 1992 waarbij het Participatiefonds (federaal gebleven) wordt opgericht als openbare instelling met rechtspersoonlijkheid en waarbij het onder het toezicht wordt geplaatst van de ministers van financiën, van de middenstand en van tewerkstelling en arbeid (zie *Staatsblad* van 31 juli 1992).

Artikel 7

Dit artikel preciseert de opdracht van openbaar nut van het Fonds, te weten de toegang tot het beroepskrediet vergemakkelijken voor de KMO's en de zelfstandigen.

Het tweede lid verduidelijkt wat begrepen moet worden onder "beroepskrediet" en neemt letterlijk de definitie van dit begrip over uit het tweede lid van artikel 72 van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector.

Artikel 8

De waarborg van het Fonds kan enkel aan professionele kredietverleners gegeven worden. Het gaat om:

- enerzijds de banken, namelijk in de zin van artikel 1, tweede lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de Belgische of buitenlandse ondernemingen, waarvan de werkzaamheden bestaan in het van het publiek in ontvangst nemen van gelddeposito's of van andere terugbetaalbare gelden en het verlenen van kredieten voor eigen rekening;
- anderzijds financiële ondernemingen die een of meer van de volgende werkzaamheden verrichten:
 - het verstrekken van de leningen, met inbegrip van het consumentenkrediet, het hypothecair krediet, de factoring met of zonder verhaal en financiering van handelstransacties (zie artikel 3, § 2-2° van voormelde wet);
 - leasing (artikel 3, § 2-3°);
 - verlenen van garanties en stellen van borgtochten (artikel 3, § 2-6°), zoals de vennootschappen voor onderlinge borgstelling.

Article 6

Le Fonds est placé sous la tutelle des Ministres qui ont dans leurs attributions la politique régionale du crédit et la politique des débouchés comprenant l'octroi des garanties contre les risques à l'exportation, à l'importation et à l'investissement (art. 6, § 1^{er}, VI-2° et 3°). Il s'agit mutatis mutandis d'une transposition d'une disposition qui figure à l'article 73 de la loi du 28 juillet 1992 créant le Fonds de participation (demeuré fédéral), le constituant en établissement public doté de la personnalité juridique et le plaçant sous la tutelle des Ministres des Finances, des Classes moyennes et de l'emploi et du travail (Cfr. *Moniteur* 31 juillet 1992).

Article 7

Cet article précise la mission sociale d'intérêt public confiée au Fonds, à savoir faciliter l'accès au crédit professionnel pour les PME et les indépendants.

L'alinéa 2 indique ce qu'il faut entendre par "crédit professionnel" en reprenant textuellement la définition donnée à cette notion par l'alinéa 2 de l'article 72 de la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public de crédit.

Article 8

La garantie du Fonds ne peut être donnée qu'à des professionnels du crédit. Il s'agit:

- d'une part des banques c'est à dire, au sens de l'article 1, alinéa 2 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, des entreprises, belges ou étrangères dont l'activité consiste à recevoir du public des dépôts d'argent ou d'autres fonds remboursables et à octroyer des crédits pour leur propre compte;
- d'autre part des entreprises financières qui ont pour objet l'une ou plusieurs des activités suivantes:
 - l'octroi des prêts, y compris le crédit à la consommation, le crédit hypothécaire, l'affacturage avec ou sans recours et le financement des transactions commerciales (cfr. article 3, § 2-2° de la loi précitée);
 - le crédit bail (article 3, § 2-3°);
 - l'octroi de garanties et souscriptions d'engagements (article 3, § 2-6°) tels les sociétés de cautionnement mutuel.

Artikel 9

Het Waarborgfonds verstrekt slechts waarborgen voor kredietaanvragers die persoonlijke waarborgen bieden. Daaronder wordt verstaan dat de kredietaanvrager moet bewijzen dat hij voldoende beroepsbekwaamheid heeft en dat zijn ondernemingsproject uit technisch en economisch oogpunt waardevol moet zijn. Het project moet levensvatbaar zijn, wat zeker geen innoverende projecten uitsluit.

Artikel 10

De bijdrage van het Fonds is aanvullend. Het draagt slechts een deel van het risico.

Dit artikel moet in verband worden gebracht met de artikelen 19 en 23. De maximale bijdrage van het Fonds moet bepaald worden in een reglement dat de regering zal moeten opstellen.

Hiervoor kan het reglement de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 12 juni 1997 heeft aangenomen (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1997) model staan.

Artikel 11

Dit artikel heeft tot doel het Fonds de mogelijkheid te geven bij te dragen in de investeringswaarborg voor risicodragend kapitaal, verleend door gespecialiseerde instellingen. Deze investeringen kunnen verschillende vormen aannemen, zoals het inschrijven op deelnemingen of de toekenning van achtergestelde leningen die met eigen middelen kunnen worden gelijkgesteld. De kredietnemers die de waarborg genieten kunnen particuliere ondernemingen of openbare participatie-instellingen zijn, zoals het Participatiefonds dat overeenkomstig de wet van 28 juli 1991 rechtspersoonlijkheid gekregen heeft.

Om te voorkomen dat bepaalde grenzen overschreden worden, zal de regering de voorwaarden voor de erkenning van dergelijke participatie-instellingen moeten vaststellen.

Artikelen 12 tot 16

Deze artikelen bepalen dat het Fonds bestuurd wordt door een raad van bestuur die over de aanvragen om waarborg beslist.

De artikelen 12 en 13 bepalen dat deze raad uit 10 leden zal bestaan die zullen moeten voldoen aan criteria inzake beroepsactiviteit en woonplaats. Deze criteria (economische, financiële, sociale of juridische deskundigheid) zijn overgenomen van artikel 79 van de wet van 17 juni 1991.

Article 9

Le Fonds de garantie n'intervient qu'en faveur des demandeurs de crédit qui offrent des garanties personnelles. Il faut entendre par là que le demandeur de crédit doit justifier de capacités professionnelles suffisantes et de ce que son projet d'entreprise soit techniquement et économiquement valable. Sa probabilité de viabilité doit être sérieuse ce qui n'exclut pas, pour autant, des projets innovants.

Article 10

L'intervention du Fonds de garantie est supplétive. Il ne supporte qu'une part du risque.

Cet article doit être mis en corrélation avec les articles 19 et 23. La quotité d'intervention maximale du Fonds devra être déterminée dans un règlement qu'il appartiendra au Gouvernement d'établir.

Ce règlement pourra s'inspirer de celui qui a tout récemment été adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 12 juin 1997 (*Moniteur belge* du 25 juillet 1997).

Article 11

Cet article a pour objet d'étendre la possibilité d'intervention du Fonds à la garantie d'investissement en capitaux à risque par des organismes spécialisés. Ces formes d'investissement peuvent revêtir tant l'aspect de la souscription de participations que celui de l'octroi de prêts subordonnés assimilables à des fonds propres. Les bénéficiaires de la garantie peuvent être des entreprises privées ou des institutions publiques "de participations", tel que le Fonds de participation que la loi du 28 juillet 1991 a doté de la personnalité juridique.

Afin de pallier à tout risque de débordement, il appartiendra au Gouvernement de fixer les conditions de l'agrément de tels organismes de "participations".

Articles 12 à 16

Ces articles disposent que le Fonds est administré par un Conseil d'administration qui statue sur les demandes de garanties.

Les articles 12 et 13 prévoient que ce Conseil se composera de 10 membres qui devront satisfaire à des critères de professionnalisme et de domiciliation. L'énoncé de ces critères (compétence économique, financière, sociale ou juridique) est repris de l'article 79 de la loi du 17 juin 1991.

Met uitzondering van de voorzitter vertegenwoordigen de leden van de raad van bestuur paritair elk van de partijen die belang hebben bij de instelling, namelijk:

- de middenstand (voor de kredietaanvragers);
- de kredietinstellingen (voor de kredietverleners);
- de overheid die begrotingskredieten uittrekt om het eventuele jaarlijkse tekort van het Fonds te dekken.

Artikel 13 stelt de duur van het mandaat van bestuurder vast en herinnert eraan dat krachtens het principe van de continuïteit van het openbaar ambt, de bestuurder wiens mandaat ten einde is, rechtsgeldig zitting blijft hebben tot zijn opvolger is geïnstalleerd.

Artikel 14 maakt de raad van bestuur bevoegd om onder zijn leden een ondervoorzitter te kiezen die tot een ander taalstelsel behoort dan de voorzitter.

De artikelen 15 en 16 leggen bepaalde regels op inzake de wijze van beraadslaging en beslissing van de raad van bestuur en bepaalt de presentiegelden van de bestuurders.

Artikel 17

De raad van bestuur (orgaan van het Fonds) wordt bijgestaan door een secretaris die taken uitvoert voor en in naam van de raad van bestuur onder het gezag van de voorzitter. Hij wordt door de regering benoemd. Hij oefent zijn ambt voltijds uit. Als er een beheerscontract gesloten wordt met een derde instelling, zoals artikel 29 toelaat, zal hij als verbindingsman optreden tussen het Fonds en deze beheerder.

Artikel 18

De regering wordt in het Fonds vertegenwoordigd door een regeringscommissaris wiens taak en bevoegdheden mutatis mutandis overeenstemmen met de bevoegdheden die aan de regeringscommissaris bij de federale participatiemaatschappij zijn verleend bij artikel 13 van de wet van 17 juni 1991.

Artikelen 19, 20 en 21

Deze drie artikelen nemen bijna letterlijk de inhoud over van de artikelen 19, 20 en 21 van de wet op de economische expansie die tot vandaag het Waarborgfonds regelde. Zij zijn enkel formeel aan de gewestvorming aangepast, inzake de aanwijzing van de organen van het Fonds en de overheden die ermee belast zijn de regels en richtlijnen voor de tussenkomst van het Fonds op te stellen en goed te keuren, alsmede het algemeen reglement betreffende het beheer en de werking ervan.

Le président excepté, les autres membres du Conseil d'administration représentent, à parité, chacune des parties concernées par l'institution, à savoir:

- les Classes moyennes (pour des crédits);
- les organismes de crédit (pour les créditeurs),
- l'autorité dispensatrice des crédits budgétaires destinés à couvrir l'éventuel solde annuel déficitaire du Fonds.

L'article 13 fixe la durée du mandat d'administrateur et rappelle qu'en vertu du principe de continuité de la fonction publique, l'administrateur dont le mandat est échu continue à siéger valablement jusqu'au jour de l'installation de son successeur.

L'article 14 attribue compétence au Conseil d'administration pour choisir, en son sein, un vice-président qui devra être d'expression linguistique différente de celle du président.

Enfin, les articles 15 et 16 imposent certaines règles traitant du mode de délibération du Conseil d'administration et fixe la hauteur des jetons de présence à servir aux administrateurs.

Article 17

Le Conseil d'administration (organe du Fonds) sera assisté d'un secrétaire qui assumera des tâches d'exécution pour et au nom du Conseil d'administration sous l'autorité de son président. Il sera nommé par le Gouvernement. Ses fonctions seront de plein exercice. Dans la mesure où un contrat de gestion sera conclu avec un organisme tiers, comme le permet l'article 29, il assurera la liaison entre le Fonds et ce gestionnaire.

Article 18

Le Gouvernement est représenté au sein du Fonds à l'intervention d'un commissaire du gouvernement dont le rôle et les attributions correspondent, mutatis mutandis, à ceux reconnus au commissaire du gouvernement auprès de la société fédérale de participation par l'article 13 de la loi du 17 juin 1991.

Article 19, 20 et 21

Ces trois articles reprennent quasi textuellement le contenu des articles 19, 20 et 21 de la loi d'expansion économique du 4 août 1978 qui régissait jusqu'à ce jour le Fonds de garantie. Ils ne sont que formellement adaptés à la régionalisation, intervenue depuis lors, en ce qui concerne la désignation des organes du Fonds et les autorités chargées d'établir ou d'approuver les règles et directives qui régissent l'intervention du Fonds ainsi que le règlement général relatif à sa gestion et à son fonctionnement.

De artikelen 22 tot 26

Het Fonds heeft geen kapitaal en krijgt geen dotatie van het Gewest. Het moet zijn verbintenissen nakomen door van de beschikbare middelen die het bijeengebracht heeft geld op te nemen. Enkel indien die middelen onvoldoende blijken op het einde van het dienstjaar, zal het Gewest het tekort voor zijn rekening nemen.

De ontvangsten van het Fonds bestaan uit commissies die het int voor de dekking van de kredieten en risicokapitalen die het waarborgt.

De betaling van deze commissies wordt verdeeld tussen de kredietverkrijger en de instellingen die de waarborg van het Fonds of de herverzekering ervan vragen (vennootschappen voor onderlinge borgstelling)

Artikel 29

Artikel 12 van de wet tot economische heroriëntering van 4 augustus 1978 bracht het Waarborgfonds onder in de Nationale Kas voor Beroepskrediet. Dat is nog steeds het geval voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze ordonnantie koppelt het Fonds los van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, die sinds 1 april 1997 een privaatrechtelijke n.v. geworden is, de n.v. "Beroepskrediet". Er is nog steeds een aanzienlijk uitstaand bedrag dat door deze vennootschap beheerd wordt. Het zou bovendien niet realistisch zijn de ervaring over het hoofd te zien van de diensten van het Beroepskrediet die de eigenlijke verrichtingen van het Fonds uitvoeren. Deze diensten zouden zeer snel een dochteronderneming moeten worden. Het zou in het belang zijn van een goed bestuur van een openbare dienst, zoals het Fonds, dat deze dochterinstellingen de lopende verrichtingen voort zouden behandelen, maar ook de komende verrichtingen gedurende een bepaalde overgangperiode, tot het Brusselse Fonds het nodige apparaat krijgt om deze activiteit zelf over te nemen.

Articles 22 à 26

Le Fonds ne dispose ni d'un capital, ni d'une dotation de la Région. Il doit honorer ses engagements par prélèvement sur les disponibilités qu'il a constituées. Ce n'est que si celles-ci s'avèrent insuffisantes en fin d'exercice que la Région réglera le solde déficitaire.

Les recettes du Fonds sont constituées des commissions qu'il perçoit pour la couverture des crédits et capitaux à risques qu'il garantit.

La charge du paiement de ces commissions se répartit entre, d'une part, le bénéficiaire du crédit et, d'autre part, les organismes demandeurs de la garantie du Fonds ou de sa réassurance (sociétés de cautionnement mutuel).

Article 29

L'article 12 de la loi de réorientation économique du 4 août 1978 intégrait le Fonds de garantie dans le sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel. Il l'est demeuré jusqu'à ce jour pour ce qui concerne la Région bruxelloise. La présente ordonnance dissocie le Fonds de la Caisse nationale de Crédit professionnel transformée depuis le 1^{er} avril 1997 en s.a. de droit privé "Crédit professionnel". Il demeure un encours important que gère cette société. Il serait de surcroît irréaliste de faire abstraction de l'expérience acquise par les services du Crédit professionnel qui traitent des opérations propres au Fonds. Ces services devraient incessamment faire l'objet d'une filialisation. Il apparaît, dès lors, conforme aux nécessités d'une bonne administration du service public que constitue le Fonds de confier à cet organisme finalisé la poursuite du traitement des opérations en cours et de celles à venir au cours d'une période transitoire jusqu'à ce que le Fonds bruxellois ait pu se doter des outils nécessaires pour reprendre directement cette activité.

Eric van WEDDINGEN (F)
 Françoise DUPUIS (F)
 Walter VANDENBOSSCHE (N)
 Bernard CLERFAYT (F)

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de wet van 4 augustus 1978
tot economische heroriëntering en
houdende oprichting van
het Brussels Waarborgfonds**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Er wordt een openbare instelling opgericht, onder de naam "Waarborgfonds voor het Brusselse Gewest", in het Frans "Fonds bruxellois de garantie".

Artikel 3

Het Fonds krijgt rechtspersoonlijkheid.

De rechtsvorderingen, als eiser of als verweerder, worden namens het Fonds ingesteld door de voorzitter.

Artikel 4

Het Fonds heeft een onbepaalde duur.

Het kan enkel ontbonden worden krachtens een ordonnantie die de wijze van vereffening regelt.

Artikel 5

Het Fonds heeft zijn zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 6

Het Fonds wordt onder het toezicht geplaatst van de ministers tot wier bevoegdheden het gewestelijk kredietbeleid en het investeringsbeleid behoren.

Artikel 7

Het Fonds heeft als opdracht de toekenning van beroepskrediet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vergemakkelijken.

Als beroepskrediet worden beschouwd: alle kredietverrichtingen die tot doel hebben de uitoefening van een beroep

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant la loi du 4 août 1978
de réorientation économique et
portant création
du Fonds de garantie bruxellois**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Il est constitué un établissement public sous la dénomination "Fonds bruxellois de garantie" en néerlandais "Waarborgfonds voor het Brusselse Gewest".

Article 3

Le Fonds est doté de la personnalité juridique.

Les actions en justice, tant en qualité de demandeur qu'en qualité de défendeur, sont intentées au nom du Fonds par son Président.

Article 4

Le Fonds a une durée indéterminée.

Il ne peut être dissout qu'en vertu d'une ordonnance qui règle les modalités de sa liquidation.

Article 5

Le Fonds a son siège dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 6

Le Fonds est placé sous la tutelle des Ministres ayant dans leurs attributions la politique régionale du crédit et la politique des investissements.

Article 7

Le Fonds a pour mission de faciliter l'octroi de crédits professionnels dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Est considérée comme relevant du Crédit professionnel toute opération de crédit destinée à faciliter l'exercice par une

door een natuurlijke persoon of de exploitatie door een rechtspersoon van een handel, een nijverheid of een professioneel middenstandsbedrijf te vergemakkelijken en waarbij niet wordt vereist dat de kredietaanvrager de hoedanigheid van handelaar heeft zoals omschreven door titel I van boek I van het Wetboek van Koophandel.

Het Fonds kan enkel optreden voor de financiering van activiteiten die uitgeoefend worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of om er duurzame investeringen te bevorderen.

Artikel 8

Het Fonds dient om, binnen de grenzen van zijn tussenkomst, de terugbetaling, in hoofdsom en intresten van de beroepskredieten die door een van de instellingen bedoeld in het tweede lid van dit artikel worden toegestaan, te waarborgen.

De waarborg van het Fonds kan enkel verleend worden ten laste van een kredietinstelling die onderworpen is aan de controle van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen opgericht bij koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935, of aan financiële instellingen naar Belgisch recht waarvan de hoofdbedrijvigheid bestaat in het verrichten van een of meer van de werkzaamheden vermeld in de punten 2, 3 en 6 van de lijst in § 2 van artikel 3 van de wet van 22 maart 1993 betreffende het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Artikel 9

Wanneer de kredietaanvrager waarborgen van persoonlijke aard biedt, kan het Fonds een tussenkomst verlenen om te voorzien in de ontoereikendheid van de verstrekte zakelijke of persoonlijke zekerheden, wanneer de aanvrager geen voldoende zekerheden kan opbrengen of wanneer het niet geraden is deze te eisen.

Onder waarborgen van persoonlijke aard dienen inzonderheid te worden verstaan:

- a) de goede faam als koopman en de beroepsbekwaamheid van de aanvrager;
- b) de technische en economische waarde van het ingediende project;
- c) de levensvatbaarheid van de onderneming die het project indient.

Artikel 10

Aangezien de tegemoetkoming van het Fonds op het principe van de risicoverdeling berust, mag het Fonds niet het gehele risico dragen.

personne physique d'une profession ou l'exploitation, par une personne morale, d'un commerce, d'une industrie ou d'une activité professionnelle relevant des Classes moyennes sans qu'il soit requis que le demandeur de crédit ait qualité de commerçant telle que définie par le titre I^{er} du Livre I du Code de commerce.

Le Fonds ne peut intervenir que pour le financement d'activités menées en Région de Bruxelles-Capitale ou que pour y favoriser des investissements durables.

Article 8

Le Fonds sert à garantir, dans les limites de son intervention, le remboursement, en capital et intérêts, de crédits professionnels consentis par un des organismes visés à l'alinéa 2 du présent article.

La garantie du Fonds ne peut être donnée qu'au profit d'un établissement de crédit soumis au contrôle de la Commission bancaire et financière instituée par l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 ou d'établissements financiers de droit belge dont l'activité principale consiste à exercer une ou plusieurs des activités visées aux points 2, 3 et 6 de la liste reprise au § 2 de l'article 3 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Article 9

Lorsque le demandeur de crédit offre des garanties d'ordre personnel, le Fonds peut intervenir pour suppléer à l'insuffisance des sûretés réelles ou personnelles fournies, que le demandeur ne soit pas à même de les constituer ou qu'il ne soit pas indiqué de les exiger.

Par garantie d'ordre personnel, il y a lieu d'entendre notamment:

- a) l'honorabilité commerciale et les capacités professionnelles du demandeur;
- b) la valeur technique et économique du projet présenté;
- c) la viabilité de l'entreprise qui le présente.

Article 10

L'intervention du Fonds reposant sur le principe du partage du risque, il ne peut supporter la totalité de celui-ci.

Een deel van het risico moet gedragen worden door de instelling die het krediet verleend heeft en de kredietaanvrager moet waarborgen geven voor een gedeelte van het geleende bedrag.

Artikel 11

Het Fonds kan ook een waarborg verlenen voor het verstrekken van risicokapitaal aan middenstandsbedrijven door publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkend zijn, overeenkomstig het recht van een lidstaat van de Europese Unie opgericht zijn en waarvan het hoofddoel erin bestaat risicokapitaal te steken in ondernemingen, in de vorm van het nemen van deelnemingen of het verlenen van achtergestelde leningen.

De regering stelt de voorwaarden vast waaraan deze rechtspersonen moeten voldoen om te worden erkend en om die erkenning te verlenen.

Artikel 12

Het Fonds wordt bestuurd door een raad van bestuur die bestaat uit tien leden die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen en die benoemd worden bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De raad bestaat uit :

- 1° een voorzitter;
- 2° zes leden met economische, financiële of juridische deskundigheid inzake krediet of bedrijfsbeheer, die op de volgende wijze benoemd worden :
 - a) drie leden worden benoemd op drie lijsten van twee kandidaten voorgedragen door de representatieve organisaties van de middenstand in de zin van de artikelen 6 en 7 van het koninklijk besluit van 28 mei 1979 houdende coördinatie van de wetten betreffende de organisatie van de middenstand;
 - b) drie leden worden benoemd op drie lijsten van twee kandidaten voorgedragen door de Belgische Vereniging van Banken;
- 3° drie leden worden benoemd op de voordracht van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

De raad beslist over de aanvragen om toekenning van waarborgen die hem worden voorgelegd.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering benoemt volgens dezelfde regels een plaatsvervanger voor elk van de onder 2° en 3° bedoelde leden.

Une part de ce risque doit être supportée par l'établissement qui a octroyé le crédit et le demandeur de crédit doit constituer des garanties pour une partie de la somme empruntée.

Article 11

Le Fonds peut également intervenir pour garantir l'octroi de capitaux à risque à des entreprises relevant des Classes moyennes par des personnes morales de droit public ou privé, agréées par la Région de Bruxelles-Capitale, constituées conformément au droit d'un pays membre de l'Union Européenne et dont l'objet principal se rapporte à l'engagement de capitaux à risque dans des entreprises sous forme notamment de prises de participations ou d'octroi de prêts subordonnés.

Le Gouvernement arrête les conditions auxquelles ces personnes morales doivent répondre pour bénéficier de l'agrément requis et procéder à cet agrément.

Article 12

Le Fonds est administré par un Conseil d'administration composé de dix membres domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale et nommés par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il comprend:

- 1° un président;
- 2° six membres possédant une compétence économique, financière ou juridique en matière de crédit ou de gestion d'entreprise, nommés selon les modalités suivantes:
 - a) trois membres sont nommés sur trois listes doubles de candidats présentés par les organisations représentatives des Classes moyennes au sens des articles 6 et 7 de l'arrêté royal du 28 mai 1979 portant coordination des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes,
 - b) trois membres sont nommés sur trois listes doubles de candidats présentés par l'Association belge des banques;
- 3° trois membres nommés sur présentation du Parlement bruxellois.

Il se prononce sur les demandes d'octroi de garanties qui lui sont soumises.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale nomme d'après les mêmes règles un suppléant pour chacun des membres visés sous 2° et 3°.

Artikel 13

De duur van het mandaat van de bestuurders is zes jaar. Het is vernieuwbaar volgens de regels die gelden voor de benoeming. De bestuurder die niet meer voldoet aan een van de benoemingsvoorwaarden houdt op deel uit te maken van de raad van bestuur.

Na afloop van hun mandaat, blijven de leden hun ambt uitoefenen tot de vernieuwing van hun mandaat in werking treedt of tot hun opvolger benoemd is.

Artikel 14

De raad van bestuur benoemt een ondervoorzitter onder zijn leden.

De voorzitter en de ondervoorzitter behoren tot een verschillend taalstelsel.

Artikel 15

Ieder lid van de raad is stemgerechtigd. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De raad beraadslaagt en beslist alleen dan op geldige wijze als ten minste de helft van zijn leden aanwezig is.

Ingeval een lid van de raad een persoonlijk, rechtstreeks of zijdelings belang heeft bij een van de besproken aangelegenheden, moet hij de raad daarvan op de hoogte brengen en mag hij noch aan de beraadslaging noch aan de stemming deelnemen, behoudens eenparige beslissing van de andere aanwezige leden.

Er moet simultaanvertaling zijn indien ten minste één lid van de raad erom vraagt.

De beraadslagingen van de raad van bestuur worden vastgesteld in notulen waarvan melding wordt gemaakt in speciale registers die worden bijgehouden op de maatschappelijke zetel. Na goedkeuring worden deze notulen ondertekend door de voorzitter en de ondervoorzitter of, bij verhindering, door twee bestuurders. De uitgiften of aan derden te bezorgen uittreksels worden door de voorzitter of, in geval van verhindering, door de ondervoorzitter, ondertekend.

Artikel 16

De voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de raad van bestuur bedoeld in het tweede lid, 3° van artikel 12, ontvangen presentiegeld waarvan het bedrag door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt vastgesteld.

Article 13

Le mandat des administrateurs est de six ans. Il est renouvelable selon les règles prévues pour la nomination. L'administrateur qui perd l'une ou l'autre des conditions de nomination cesse de faire partie du Conseil d'administration.

A l'échéance de leur mandat, les membres continuent à exercer leurs fonctions jusqu'à l'entrée en vigueur du renouvellement de leur mandat ou de la nomination de leur successeur.

Article 14

Le Conseil d'administration nomme en son sein un vice-président.

Le président et le vice-président sont d'expression linguistique différente.

Article 15

Chaque membre du Conseil a voix délibérative. En cas de partage des voix, le président à voix prépondérante.

Le Conseil ne délibère valablement que si la moitié au moins de ses membres est présente.

Au cas où un membre du Conseil a un intérêt personnel, direct ou indirect, dans une des questions débattues, il doit en avertir le Conseil et ne peut prendre part à la délibération ni au vote, sauf décision unanime des autres membres présents.

Si l'un au moins des membres du Conseil le requiert, il doit être fait usage de la traduction simultanée.

Les délibérations du Conseil d'administration sont constatées par des procès verbaux mentionnés dans des registres spéciaux tenus au siège social. Après leur approbation, ces procès verbaux sont signés par le président et le vice-président ou, en cas d'empêchement par deux administrateurs. Les expéditions ou extraits à délivrer à des tiers sont signés par le président ou, en cas d'empêchement, par le vice-président.

Article 16

Le président, le vice-président et les membres du Conseil d'administration visés à l'alinéa 2, 3° de l'article 12 perçoivent des jetons de présence dont le montant est fixé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Artikel 17

De raad van bestuur wordt bijgestaan door een secretaris die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt benoemd.

De secretaris vervult zijn ambt voltijds onder het gezag van de voorzitter van de raad van bestuur.

De secretaris woont de beraadslagingen van de raad van bestuur met raadgevende stem bij.

Artikel 18

De controle op het Fonds wordt uitgeoefend door toedoen van een regeringscommissaris die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt benoemd.

De regeringscommissaris woont de vergaderingen van de raad van bestuur met raadgevende stem bij en verzet zich tegen beslissingen die in strijd zouden zijn met de wetten, ordonnances en besluiten, of het algemene belang. Hij heeft te allen tijde het recht om in het kader van zijn bevoegdheden alle nodige controles uit te voeren en om zich alle daartoe nuttige inlichtingen en stukken te doen verstrekken. De agenda's en de notulen van de vergaderingen van de raad van bestuur worden hem op hetzelfde tijdstip als aan de andere leden van de raad bezorgd.

Hij schorst de beslissing waartegen hij zich verzet en brengt ze ter kennis van de minister tot wiens bevoegdheid het gewestelijk kredietbeleid behoort, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 maart 1954. Indien de minister binnen acht dagen na de schorsing geen uitspraak gedaan heeft, mag de beslissing ten uitvoer worden gelegd.

De vergoeding van de regeringscommissaris wordt vastgesteld door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Zij wordt gedragen door het Fonds.

Artikel 19

De raad van bestuur bepaalt volgens welke regels en richtlijnen het Fonds tegemoetkomingen verleent. Hij legt die om goedkeuring voor aan de ministers die bevoegd zijn voor het toezicht op het Fonds.

Deze regels en richtlijnen bepalen met name onder welke voorwaarden de beslissingen om de waarborg toe te kennen niet moeten worden onderworpen aan de voorafgaande machtiging van de minister die bevoegd is voor het toezicht op het Fonds en onder welke voorwaarden bepaalde kredietinstellingen rechtstreeks mogen beslissen over de toekenning van de waarborg van het Fonds.

Article 17

Le Conseil d'administration est assisté par un secrétaire nommé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le secrétaire remplit des fonctions de plein exercice sous l'autorité du président du Conseil d'administration.

Le secrétaire assiste avec voix consultative aux délibérations du Conseil d'administration.

Article 18

Le contrôle du Fonds est exercé à l'intervention d'un commissaire du Gouvernement, nommé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le commissaire du Gouvernement assiste aux réunions du Conseil d'administration avec voix consultative et s'oppose aux décisions qui seraient contraires aux lois, ordonnances et arrêtés et à l'intérêt général. Il a le droit, en tout temps, de procéder, dans le cadre de ses attributions, à toutes les vérifications nécessaires et de se faire produire tous les renseignements et documents utiles à cet effet. Les ordres du jour et les procès verbaux des réunions du Conseil d'administration lui sont adressées en même temps qu'aux membres de celui-ci.

Il suspend la décision à laquelle il s'oppose et la dénonce, conformément aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 au Ministre qui a la politique régionale du crédit dans ses attributions. Si le Ministre n'a pas statué dans les huit jours de la suspension, la décision peut être exécutée.

La rémunération du commissaire du Gouvernement est fixée par le Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale. Elle est supportée par le Fonds.

Article 19

Le Conseil d'administration fixe les règles et directives qui régissent l'intervention du Fonds. Il les soumet à l'approbation des Ministres qui ont dans leurs attributions la tutelle du Fond.

Ces règles et directives prévoient notamment dans quelles conditions les décisions d'octroi de la garantie peuvent ne pas être soumises à l'autorisation préalable des Ministres qui ont dans leurs attributions la tutelle du Fonds et dans quelles conditions certains organismes de crédit peuvent décider directement de l'octroi de la garantie du Fonds.

Artikel 20

In het geval dat zij dit bijzonder belangwekkend vindt, inzonderheid in sociaal opzicht, kan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de raad van bestuur ertoe machtigen om de waarborg van het Fonds te verlenen boven de grenzen vastgesteld door de regels en de richtlijnen bedoeld in artikel 19 van deze ordonnantie, en indien nodig het volledige risico te dragen.

Artikel 21

De omloop van de verbintenissen van het Fonds wordt vastgesteld op 2,5 miljard frank. Deze grens mag bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verhoogd worden met 4 schijven van 250 miljoen frank elk.

Artikel 22

Het Fonds mag eveneens dienen tot delging van de verliezen geleden door de vennootschappen voor onderlinge borgstelling die de raad van bestuur erkend heeft op grond van een reglement dat voorafgaandelijk om goedkeuring voorgelegd wordt aan de ministers bevoegd voor het toezicht op het Fonds.

Artikel 23

Een algemeen reglement betreffende het beheer en de werkwijze van het Fonds wordt door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering opgesteld op voorstel van de ministers bevoegd voor het toezicht op het Fonds en na advies van de raad van bestuur van het Fonds.

Dit reglement bepaalt met name :

- de nadere regelen voor het onderzoek van de aanvragen om een waarborg;
- de nadere regelen voor de financiële, economische, technische controle op de kredietinstellingen en op de kredietnemers die de waarborg van het Fonds genieten;
- de nadere regelen voor de vernietiging van de beslissingen die niet in overeenstemming zijn met de regels en de richtlijnen bedoeld in artikel 18 van deze ordonnantie;
- de beschikkingen die moeten worden genomen ingeval de aanvrager de kredieten gebruikt voor andere doeleinden dan die welke het verlenen van de waarborg van het Fonds hebben gewettigd, of ingeval hij ze ingevolge onnauwkeurige verklaringen heeft verkregen;
- de beschikkingen die moeten worden toegepast wanneer de kredietinstellingen een krediet waarvoor het Fonds een waarborg gegeven heeft, moeten opzeggen;

Article 20

Dans le cas qu'il juge particulièrement intéressant, notamment au point de vue social, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut autoriser le Conseil d'administration du Fonds à donner la garantie du Fonds au-delà des limites fixées par les règles et directives visées à l'article 19 de la présente ordonnance et, au besoin, à supporter la totalité du risque.

Article 21

L'encours des engagements du Fonds est fixé à 2,5 milliards de francs. Cette limite peut être augmentée par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de 4 tranches de 250 millions de francs chacune.

Article 22

Le Fonds peut également servir à amortir les pertes subies par les sociétés de cautionnement mutuel que son Conseil d'administration aura agréées aux termes d'un règlement préalablement soumis à l'approbation des Ministres qui ont dans leurs attributions la tutelle du Fonds.

Article 23

Un règlement général relatif à la gestion et au fonctionnement du Fonds est établi par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sur proposition des Ministres qui ont dans leurs attributions la tutelle du Fonds, après avis du Conseil d'administration du Fonds.

Ce règlement prévoit notamment:

- les modalités de l'examen des demandes de garantie;
- les modalités de contrôle financier, économique, technique dans les organismes de crédit et chez les bénéficiaires de la garantie du Fonds;
- les modalités de l'annulation des décisions non conformes aux règles et directives visées à l'article 18 de la présente ordonnance;
- les dispositions à prendre au cas où le demandeur utilise les crédits à d'autres fins que celles qui ont justifié l'octroi de la garantie du Fonds ou les a obtenus à l'aide de déclarations inexactes,
- les dispositions à appliquer lorsque les organismes de crédit auront à résilier un crédit bénéficiant de la garantie du Fonds;

- de grenzen van en de nadere regelen voor de tegemoetkoming van het Fonds in de verliezen geleden door de vennootschappen voor onderlinge borgstelling die het erkend heeft.

Artikel 24

Het Fonds wordt gestijfd door :

- 1° een bijdrage van de instellingen die door het Fonds gewaarborgde kredieten verlenen, berekend op het door het Fonds gewaarborgde uitstaande bedrag van de door hen verleende kredieten;
- 2° een bijdrage van de kredietnemers wier verbintenissen gewaarborgd worden door het Fonds, berekend op het door het Fonds gewaarborgde uitstaande bedrag van de hun verleende kredieten;
- 3° een bijdrage van de vennootschappen voor onderlinge borgstelling erkend door de raad van bestuur van het Fonds die het voordeel van de bepalingen van artikel 21 van deze ordonnantie wensen te genieten, berekend op het uitstaande bedrag van de borgstelling der vennootschappen;
- 4° een bijdrage van de vennootschappen die risicokapitaal gewaarborgd door het Fonds geïnvesteerd hebben, berekend op het uitstaande bedrag van de aldus geïnvesteerde kapitalen.

Op voorstel van de raad van bestuur van het Fonds, bepalen de ministers bevoegd voor het toezicht op het Fonds, het bedrag en de wijze van inning van de bijdragen die aan het Fonds ter uitvoering van het eerste lid van dit artikel dienen te worden betaald.

Artikel 25

Telkenjare op 31 december, en voor het eerst op 31 december 1998, stelt de raad van bestuur de balans en de resultatenrekening vast. Die worden, samen met het verslag van de raad van bestuur en het verslag van de revisor, benoemd door de ministers bevoegd voor het toezicht op het Fonds, voor 30 april bezorgd aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Een exemplaar ervan wordt bij het Bureau van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad ingediend.

Het batige saldo op de balans, na aftrek van de algemene kosten, kosten, afschrijvingen en voorzieningen, vormt de winst van het Fonds. Het wordt geboekt in een reservefonds waarvan het gebruik geregeld wordt door de raad van bestuur.

- les limites et les modalités de l'intervention du Fonds dans les pertes subies par les sociétés de cautionnement mutuel qu'il a agréées.

Article 24

Le Fonds est alimenté par :

- 1° une contribution des organismes qui consentent des crédits garantis par le Fonds calculée sur l'encours de leurs crédits garantis par le Fonds;
- 2° une contribution des emprunteurs dont les engagements sont garantis par le Fonds calculée sur l'encours de leurs crédits garantis par le Fonds;
- 3° une contribution des sociétés de cautionnement mutuel agréées par le Conseil d'administration du Fonds qui désignent bénéficiaire des dispositions de l'article 21 de la présente ordonnance, calculée sur l'encours de leur cautionnement;
- 4° une contribution des sociétés qui ont engagé des capitaux à risque garantis par le Fonds calculée sur l'encours des capitaux ainsi investis.

Sur proposition du Conseil d'administration du Fonds, les Ministres qui ont dans leurs attributions la tutelle du Fonds déterminent le montant et les modalités de perception des contributions à verser au Fonds en exécution de l'alinéa premier du présent article.

Article 25

Au 31 décembre de chaque année, et pour la première fois le 31 décembre 1998, le Conseil d'administration arrête le bilan et le compte de résultat. Ceux-ci sont transmis, avec le rapport du Conseil d'administration et le rapport du réviseur, nommé par les Ministres qui ont la tutelle des Fonds dans leurs attributions, au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, avant le 30 avril suivant. Un exemplaire en est déposé sur le bureau du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'excédent favorable du bilan, déduction faite des frais généraux, charges, amortissements et provisions, constitue le bénéfice du Fonds. Il est comptabilisé à un fonds de réserve dont l'utilisation est déterminée par le Conseil d'administration.

Artikel 26

Op de verbintenissen van het Fonds wordt de waarborg van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verleend. Indien bij het sluiten van het dienstjaar van het Fonds, de activa van het Fonds ontoereikend zijn om de uitgaven te bestrijden, vereffent het Gewest definitief het debetsaldo bij het Fonds, op eenvoudig verzoek van het Fonds.

Artikel 27

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betaalt het Fonds zijn werkingskosten terug.

Artikel 28

De bestuurders van het Fonds gaan geen enkele persoonlijke verbintenis aan met betrekking tot de verbintenissen van het Fonds.

Artikel 29

De raad van bestuur kan het beheer van de verrichtingen van het Fonds voor de duur van een jaar opdragen aan een instelling behorend tot het net van het Beroepskrediet. De overeenkomst die met deze instelling gesloten wordt, moet om goedkeuring voorgelegd worden aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Na afloop van dit eerste jaar zal de overeenkomst verlengd worden voor onbepaalde duur en elke partij zal op elk ogenblik de overeenkomst kunnen beëindigen met een opzeggingstermijn van zes maanden.

Wanneer de overeenkomst opgezegd wordt kan het beheer van de verrichtingen van het Fonds onder dezelfde voorwaarden toevertrouwd worden aan enige andere publiek- of privaatrechtelijke financiële of kredietinstelling.

De beheerder van de verrichtingen kan verzocht worden deel te nemen aan de vergaderingen van de raad van bestuur met raadgevende stem.

Artikel 30

De artikelen 12 tot 28 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering worden opgeheven wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft en vervangen door deze ordonnantie.

8 juli 1998.

Article 26

Les engagements du Fonds bénéficient de la garantie de bonne fin de la Région de Bruxelles-Capitale. Si, à la fin de l'exercice annuel du Fonds, son actif est insuffisant pour faire face aux débours, la Région paie définitivement au Fonds, à première demande, son solde déficitaire.

Article 27

La Région de Bruxelles-Capitale rembourse au Fonds ses frais de fonctionnement.

Article 28

Les administrateurs du Fonds ne contractent aucune obligation personnelle relativement aux engagements du Fonds.

Article 29

Le Conseil d'administration peut confier la gestion opérationnelle du Fonds pour une durée d'un an à un organisme relevant du réseau du Crédit professionnel. La convention à passer avec cet organisme devra être soumise à l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

A l'échéance de cette première année, la convention sera reconduite pour une durée indéterminée et chaque partie pourra, à tout moment, y mettre fin moyennant un préavis de six mois.

En cas de dénonciation de la convention, la gestion opérationnelle du fonds pourra être confiée, selon les mêmes modalités, à toute autre société financière ou établissement de crédit public ou privé.

Le gestionnaire opérationnel pourra être invité à participer aux séances du Conseil d'administration avec voix consultative.

Article 30

Les articles 12 à 28 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique sont abrogés en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale et remplacés par la présente ordonnance.

8 juillet 1998.

Eric van WEDDINGEN (F)
 Françoise DUPUIS (F)
 Walter VANDENBOSSCHE (N)
 Bernard CLERFAYT (F)

